

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Υπό την αιγίδα της Κοσμητείας της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Κρήτης, πραγματοποιήθηκε την Τετάρτη 7 Δεκεμβρίου 2022 εκδήλωση με αφορμή την απονομή του Διεθνούς Βραβείου των Ιταλικών Γραμμάτων Ennio Flaiano στη διδάσκουσα της *Ιταλικής Γλώσσας και Ορολογίας*, κα. Αθανασία Δρακούλη και ομάδα φοιτητών για τη μεταγραφή του θρησκευτικού δράματος της Ιταλικής Αναγέννησης του Luigi Groto, *Isac (Ισαάκ, 1558)* και τον σχολιασμό του στην ιταλική και την ελληνική γλώσσα. Πρόκειται για το συλλογικό αποτέλεσμα μιας πρωτότυπης εκπαιδευτικής δράσης που έλαβε χώρα κατά το ακαδημαϊκό έτος 2021-22, στην οποία συμμετείχαν 105 φοιτητές και φοιτήτριες του ανώτερου επιπέδου του μαθήματος της Ιταλικής Γλώσσας και Ορολογίας (ITA 040), που εργάστηκαν υπό την καθοδήγηση, την επίβλεψη και τον συντονισμό της Καθηγήτριάς τους, Δρ. Αθανασίας Δρακούλη.



Η Κοσμήτορας της Φιλοσοφικής Σχολής, κα. Σταυρούλα Τσινόρεμα, στον χαιρετισμό της είπε: «Το θρησκευτικό δράμα *Isac* επαν-ανακαλύφθηκε από τους φοιτητές, τις φοιτήτριες και τη διδάσκουσα του μαθήματος *Ιταλική Γλώσσα και Ορολογία*, οι οποίοι κατάφεραν να φέρουν εις πέρας ένα επιστημονικό επίτευγμα, που δείχνει, ότι στο πλαίσιο της ακαδημαϊκής εκπαιδευτικής διαδικασίας υπάρχει η δυνατότητα να παραχθεί έργο που έχει ευρύτερο αντίκτυπο, εν προκειμένω εκδοτικό. Τα μηνύματα που παίρνουμε είναι πολλά. Πρώτα απ' όλα ερχόμαστε σε επαφή με το παρελθόν της γλώσσας και της λογοτεχνίας, κατανοούμε την ιστορικότητά της, βλέπουμε τη σχέση που υπάρχει ανάμεσα στις γλώσσες και τις λογοτεχνίες των δύο λαών της Μεσογείου, καθότι το έργο αυτό αποτέλεσε πηγή έμπνευσης για ένα άλλο



σπουδαίο έργο της Κρητικής Λογοτεχνίας, τη *Θυσία του Αβραάμ*. Ακόμα αυτό το επίτευγμα μάς δείχνει ότι η ευγενής άμιλλα μπορεί να αποδώσει πολύ σημαντικούς καρπούς. Προϊόν αυτής της άμιλλας είναι και το βραβείο που απονεμήθηκε στους συντελεστές του συγκεκριμένου έργου και αποτελεί μεγάλη τιμή για τους φοιτητές, τη διδάσκουσα του μαθήματος και για τη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Κρήτης».

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους ο Μορφωτικός Ακόλουθος της Ιταλικής Πρεσβείας στην Ελλάδα και Διευθυντής του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου Αθηνών Dott. Francesco Neri και η Dott.ssa Giuseppina Filli, Υπεύθυνη του Γραφείου Σπουδών του Ινστιτούτου η οποία ενημέρωσε τους παρευρισκόμενους φοιτητές για τις μεταπτυχιακές σπουδές στα Ιταλικά Πανεπιστήμια. Παρευρέθηκαν, επίσης, εκπρόσωποι από την

Πανελλήνια Ένωση Διδασκόντων και Εξεταστών-Αξιολογητών Ιταλικής Γλώσσας και τον Πανελλήνιο Σύλλογο Καθηγητών Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Με εγκάρδια και συγκινητικά λόγια χαιρέτισε την εκδήλωση και ο Dott. Francesco Neri ο οποίος τόνισε ότι η τόσο η Ιταλική Πρεσβεία όσο και το Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Αθηνών αισθάνονται υπερηφάνεια που ένα Ελληνικό Πανεπιστήμιο πήρε αυτό το σημαντικό διεθνές βραβείο. Συνεχάρη θερμά την κα. Δρακούλη για την ωραία πρωτοβουλία που είχε μέσα στην περίοδο της πανδημίας και ευχαρίστησε όλες και όλους που μαθαίνουν ιταλικά.

Η διδάσκουσα του μαθήματος, κα. Αθανασία Δρακούλη, στην ομιλία της εξήγησε τις δυσκολίες του εγχειρήματος και τον τρόπο που εργάστηκε με τους φοιτητές της, υπογραμμίζοντας: «η μελέτη μας τιμήθηκε με το 49ο Διεθνές Βραβείο των Ιταλικών Γραμμάτων Ennio, η οποία είναι μία διεθνής διάκριση με υποψηφιότητες από όλον τον κόσμο που δίδεται σε όσους διαπρέπουν στους τομείς της Λογοτεχνίας, του Θεάτρου, του Κινηματογράφου, της Τηλεόρασης και της Δημοσιογραφίας. Η σημαντική αυτή διάκριση τελεί υπό την αιγίδα του Προέδρου της Ιταλικής Δημοκρατίας και χορηγείται από τον Πολιτιστικό Οργανισμό Ennio Flaiano σε συνεργασία με το Υπουργείο Εξωτερικών και Διεθνούς Συνεργασίας της Ιταλίας. Η επιλογή των βραβεύσεων γίνεται από κριτική επιτροπή η οποία αποτελείται από εξέχουσες προσωπικότητες των τεχνών και των γραμμάτων». Η Δρ. Κατερίνα Ζωγραφιστού, Διδάκτορας του Παν/μίου Paul Valéry – Montpellier III, εκ μέρους



των επιστημόνων που συνεργάστηκαν στην έκδοση του βραβευμένου πονήματος, στην ομιλία της τόνισε τη σπουδαιότητα της συνεργασίας στο πλαίσιο κάθε εγχειρήματος στον χώρο της επιστήμης και της εκπαίδευσης.

Οι παρευρισκόμενοι απόλαυσαν την υπέροχη φωνή της φοιτήτριας Erasmus Irene Severi να ερμηνεύει ένα γνωστό γκρεκάνικο τραγούδι με τη συνοδεία της κιθάρας του φοιτητή του Πανεπιστημίου

Κρήτης, Αντώνη Γιακουμάκη. Την εκδήλωση έκλεισαν οι φοιτητές καταχειροκροτούμενοι, με τις ευχές όλων και με χαμόγελα ικανοποίησης. Παρέλαβαν τα βραβεία τους τα οποία συνίσταντο σε ένα αντίτυπο του βραβευμένου βιβλίου, προσφορά του Εκδοτικού Οίκου *Δίσγμα* ο οποίος ανέλαβε τη 2^η έκδοσή του.